



REGARDS SUR LE DÉFILÉ ENTREZ DANS LA DANSE

par Olivier Toussaint, artiste photographe

FÊTES DE LA MIRABELLE, AOÛT 2014

ÉDITO



FIER DE LEURS FÊTES DE LA MIRABELLE.

C'est un fait, le public, qu'il soit messin ou touriste, s'est approprié l'édition 2014 des Fêtes de la Mirabelle entre élection de la Reine, gastronomie de rue, journée des enfants, animations culturelles riches et spectacle pyrotechnique avec le magnifique projet *The Muaré Experience* au Parc de la Seille le samedi 30 août où 30 000 personnes se sont rassemblées pour danser et rêver ensemble. Festivités incontournables de

l'été, elles sont le pouls de la vitalité sociale et culturelle de notre ville.

Fidèle au rendez-vous, le public s'est déplacé en grand nombre le dimanche 31 août pour admirer le Défilé revisité avec ses superbes fresques en mouvement, résultat d'une rigoureuse organisation lancée bien des mois en amont. Les ateliers de création furent d'excellents outils offerts à la population de l'agglomération messine sur le projet participatif *Entrez dans la danse* afin de dynamiser et revisiter le traditionnel corso fleuri. Amateurs et professionnels scénographes et chorégraphes ont pu travailler ensemble le corps, les couleurs et les matériaux dans ces espaces de construction intermédiaires propices aux rencontres entre

personnes aux cheminements différents. Placés sous la direction de Tommy Laszlo et Jean-Christophe Roelens, les 300 habitants de la région messine ont donné une palette de couleurs inégalable au Défilé *Entrez dans la danse* en célébrant la diversité culturelle à leur manière, à travers le prisme de la danse, entre hip hop, danse brésilienne et africaine, et percussions.

Ce carnet photographique révèle la richesse de cette participation active à la vie culturelle de notre Cité. Il montre à quel point les Messins et les Messines sont attachés à leurs Fêtes de la Mirabelle, symbole de l'identité, l'unicité et de la grandeur de la Ville de Metz. Preuve également d'un ancrage culturel et territorial réussi grâce à l'équipe

artistique, aux associations de décoration des chars, aux danseurs professionnels et aux associations de danse d'ici et d'ailleurs que je souhaite ici remercier chaleureusement.

Je vous invite dès à présent à être au rendez-vous de l'année prochaine pour découvrir « une mirabelle 2015 » généreuse et délicieuse, tournée davantage vers un esprit festival. Laissons-lui pour cela le temps de revenir, éclatante de nouvelles perspectives artistiques et gastronomiques. Je la prédis excellente et je l'espère avec vous !

HACÈNE LEKADIR,
ADJOINT AU MAIRE
CHARGÉ DE LA CULTURE

ET METZ

ENTRA

DANS LA DANSE...

L'invitation « *Entrez dans la danse* » à la Ville de Metz fut lancée. Toute la ville dansa au son d'un florilège de musique rythmé par les chars du traditionnel défilé du corso fleuri. Les volontaires, les associations, les écoles de danse, les professionnels, tous furent conviés à participer à cette grande fête de la danse dans un spectacle déambulatoire jalonné de dix formes fixes.

Soudain, une pluie diluvienne est venue interrompre la chorégraphie collective au beau milieu du parcours. Qu'à cela ne tienne, le char *Dansons sous la pluie* était au diapason. La fête continua dans la joie et

se termina avec un spectacle époustouflant de la compagnie de danse contemporaine Mirage, emblématique de la jeune création artistique émergente messine, suivi d'un instantané participatif de l'association Nan Bara.

Nous tenons à remercier tous les bénévoles des 10 associations qui chaque année fabriquent les chars et assurèrent le piquage des 300 000 fleurs en amont du défilé. Sans oublier les enfants qui ont répété leur chorégraphie avec Isabelle Renaud autour du triporteur magique conçu de toute pièce par le sculpteur Jean-No, les adultes volon-

taires du groupe de danse et percussions encadrés par le trio de formateurs professionnels de la compagnie La Torpille (Christophe Tellitoci, Marielle Durupt et Meriem Rezik) ainsi que le groupe de danseurs *Dansons sous la pluie* formé par Leïla Bessahli. Saluons la participation exceptionnelle des personnes âgées du foyer de la rue Haute-Seille, acteurs d'une remarquable chorégraphie depuis leurs appartements.

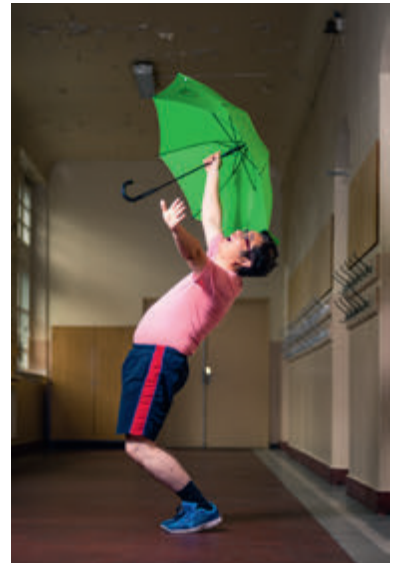
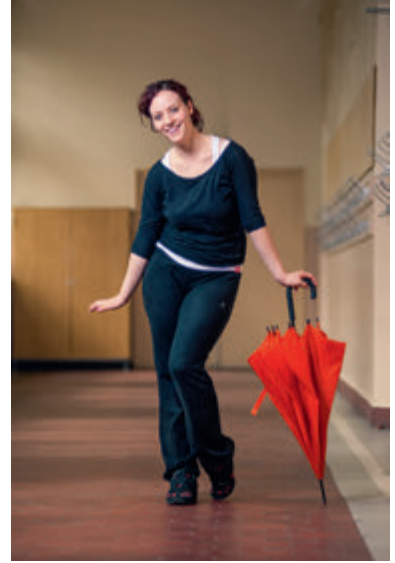
Mais la fête n'aurait pas été un succès sans la participation des écoles de danses et des associations culturelles de la ville qui ont répondu sans

hésitation à l'invitation pour aller à la rencontre du public.

Nous remercions aussi toutes les compagnies professionnelles d'ici et d'ailleurs, les services techniques de la Ville de Metz et tout particulièrement le service de l'Action Culturelle avec qui nous avons travaillé en étroite collaboration.

TOMMY LASZLO
ET JEAN-CHRISTOPHE
ROELENs,
DIRECTEURS
ARTISTIQUES DU DÉFILÉ









































































MERCI À TOUS

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

JEAN-CHRISTOPHE ROELENS (CO-DIRECTEUR ARTISTIQUE)

ARTISTE PEINTRE, SCÉNOGRAPHE

L'expérience sensible est toujours à la source des œuvres de Jean-Christophe Roelens. Inlassablement curieux de tout, il nous fait partager à travers ses œuvres polymorphes sa quête d'autres paysages possibles. Il affectionne particulièrement les croisements entre les disciplines. C'est ainsi qu'il matérialise les visions colorées des synesthètes Messiaen, Scriabine et Liszt dans le projet Synopsis. Dans Epôde, sculpture sonore installée dans le parc Galilée de Karmiel, il replace dans la nature le concert des chants d'oiseaux transcrit pour des instruments à cordes par Olivier Messiaen. Avec la Croix Rouge et son projet le Dormeur du Val, il réalise une installation paysagère et sonore pour abriter une forme de théâtre d'objet.

TOMMY LASZLO (CO-DIRECTEUR ARTISTIQUE)

PLASTICIEN, VIDÉASTE
ET SCÉNOGRAPHE

Diplômé de l'Ecole Supérieure d'Art de Lorraine, Tommy Laszlo rejoint en 2004 les studios cinématographiques de Samsafilms et Delux production à Luxembourg en tant que décorateur tout en exposant ses productions plastiques et vidéo. Il crée régulièrement des vidéos pour la scène : J'avais un beau ballon rouge (la Manufacture, Nancy, 2013), Traviata (Opéra-Théâtre Metz Métropole, 2013-2014). En collaboration avec Benoit Faivre, concepteur sonore et plasticien, il a exposé l'installation Jardin de papier à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine en septembre 2014. Il est en résidence au Musée de la Cour d'Or en décembre 2014, dans le cadre du Festival Avent scènes.

ÉRIC BALL

CONCEPTEUR DES CHARS
ARTISTE DESSINATEUR, GRAVEUR

Depuis ses études à l'École des Arts Décoratifs de Strasbourg, à l'Institut Supérieur de Peinture Décorative de Paris et au Centre d'Art Graphique de la Métairie Bruyère de Parly, Eric Ball participe à de nombreuses expositions et symposiums en France, en Allemagne, au Luxembourg et au Canada. Formé à la peinture en trompe-l'œil et à la restauration d'œuvres d'art, il a réalisé de nombreuses fresques, notamment pour la Maison de l'Alsace à Paris ainsi que pour l'Hôtel du Département au Conseil Régional à Strasbourg. Concepteur du Corso Fleuri de Sélestat depuis 2002, il conçoit et dessine depuis 2009 les chars des Fêtes de la Mirabelle de Metz.

LEÏLA BESSAHLI

DANSEUSE ET PROFESSEURE
DE DANSE CONTEMPORAINE

C'est à la fin de ses études de danse classique au Conservatoire National de Région (Metz) que Leïla Bessahli découvre la danse contemporaine. Parallèlement à son cursus universitaire en Lettres et à ses études à l'IUFM, elle enseigne la danse auprès d'enfants et participe à des projets artistiques pluridisciplinaires. Professeure à l'école de danse du CCN-Ballet de Lorraine, à l'IRTS de Lorraine, à l'Arsenal de Metz, au Conservatoire National de Région à Strasbourg et au sein d'instituts médico-éducatifs, elle est actuellement interprète sur les spectacles de compagnies lorraines (compagnie Man'ok, La Torpille, L'Astragale, Azimuts).

MARIELLE DURUPT

DANSEUSE CHORÉGRAPHE,
METTEUSE EN SCÈNE/COMÉDIENNE

Parallèlement à son travail d'approfondissement sur les danses d'Afrique de l'Ouest, Marielle Durupt a poursuivi son travail sur le corps en danse contemporaine, flamenco, butô, kinésiologie et énergétique chinoise. Danseuse et intervenante artistique pour la compagnie Azimuts, elle se produit également au sein de la compagnie La Torpille qu'elle a créée en 2006 (Les Mousso Doums, Fanfarafi). Depuis 2013, elle s'investit régulièrement dans les projets de la compagnie La Chose Publique, notamment sur la dernière création H.L.M.

ISABELLE RENAUD

DANSEUSE, CHORÉGRAPHE

Après des études au Conservatoire National Supérieur de Danse et de Musique de Paris, Isabelle Renaud passe son diplôme d'enseignement en danse contemporaine et débute en tant que danseuse professionnelle au sein de la Compagnie Françoise Murcia (Valréas). Ses pas l'amènent dans différentes compagnies durant une dizaine d'années. Elle travaille avec Jacky Auvray, Yan Raballand, Isira Makuloluwe et devient interprète pour Jacky Achar (Compagnie pH7) de 2001 à 2005. Depuis, elle a travaillé avec David Verlet (Metz) et plus récemment avec le musicien Gilles Sornette dans la pièce jeune public Shadoz, de l'association Hörspiel (Metz). Son travail est aujourd'hui axé sur la transmission par le biais d'ateliers en milieu scolaire ou amateur.

LAËTITIA DROUIN

COSTUMIÈRE

Laëtitia Drouin a commencé sa carrière de costumière à Paris il y a une vingtaine d'années au sein de compagnies de théâtre et de cirque. Depuis 7 ans, elle travaille à Nancy, principalement au CCN-Ballet de Lorraine et sur des projets artistiques et événementiels.

OLIVIER TOUSSAINT

PHOTOGRAPHE

Formé à Paris aux Gobelins, l'école de l'image, Olivier Toussaint interroge dans son travail photographique l'individu dans son cheminement propre et en interaction avec son environnement. Au cœur de sa quête artistique, sa photographie s'organise autour des grandes lignes de force que sont le chemin, cette inscription dans l'espace de la quête individuelle de chacun et son extension, le voyage, comme déplacement de la question du soi. Il travaille principalement pour les institutions et les entreprises. Il est également formateur au sein de l'association Photo-Forum à Metz.

**LES ASSOCIATIONS
DE DÉCORATION
DES CHARS**

COLLECTIF ART (P 20 À 23)

COMMUNE LIBRE DE MAGNY (P 27)

DONNEURS DE SANG UNION
DÉPARTEMENTALE 57 (P 27)

FÉDÉRATION FAMILLES
DE FRANCE 57 (P 26)

FAMILLE LORRAINE DE BORNY

GROUPE FOLKLORIQUE LORRAIN
DE METZ

LES GWENDOLYN'S (P 27)

MJC METZ SUD (P 23)

RENAISSANCE DE METZ
DEVANT-LES-PONTS (P 26)

SECOURS CATHOLIQUE (P 27)

**LES ASSOCIATIONS
CULTURELLES**

BAN DES ARTS
METZ VILLE TANGO
NAN BARA (P 33, 39 & 40)

**LES BÉNÉVOLES
DES ATELIERS DE CRÉATION**

VALÉRIE ARMBRUSTER,
ZOUBIDA EL BATOUL BELLIFA,
SÉBASTIEN CLOSSE, PATRICIA
DUFLOUX, SÉBASTIEN FRANCK,
CORALIE ET MAËVA FRANTZ,
MARYLINE GROSSE, FABRICE GRAS,
FLORENCE ET PRISCILLA HENRION,
APOLLINE JUVILLE, CHRISTINE
LAAS, YU FUNG LAM, LAVIATRICE
RON, DELPHINE LOUYOT, ISABELLE
MICHEL, ELISA MOUGEL, RICHARD
ORTILLON, YVES PFEIFER, LORRAINE
TOSI, MORGANE TORDJMAN,
LOUNA RITLY, MARGOT ET ANNA
GUARDIOLA, SALOMÉ ET ZOÉ
DAMIEN, SASHA TABELING, INÉS
ROSAN, CECILIA MASSIGNAN,
CLÉMENT ET LOU MARCHAT-
LEVERT, JEANNE VARACHAUD

ET LES ACCOMPAGNATRICES
EMMANUELLE GUARDIOLA,
CELIA UTZSCHNEIDER,
RACHEL SCHNEIDER.
(P 5 À 8 & 10 À 19)

LES ÉTABLISSEMENTS

BALLET DE L'OPÉRA-THÉÂTRE
DE METZ MÉTROPOLE

CCAS – RÉSIDENCE SENIORS
HAUTE-SEILLE (P 28 À 31)

LES COMPAGNIES ET FANFARES

CORPS IN SITU

DES PIEDS ET DES MAINS

JULIE ET MARIE BARTHÉLÉMY
ET LEURS BÉNÉVOLES

LA GIGOGNE ET SES BÉNÉVOLES

LA TORPILLE (P 16 À 19)

LA BELLE ZANKA

MIRAGE ET SES BÉNÉVOLES
(P 34 À 37)

PLANET PAS NET (P 33)

WITH BALLS (P 32)

YANN ABIDI

FANFARE CARIBOP

FANFARE COUCHE-TARD

FANFARE DU SOLEIL

ET LES JEUNES DE L'ÉCOLE
DE DANSE KARMEI MAKHOL
DE KARMIEL (P 38)

OUVRAGE RÉALISÉ PAR LE SERVICE ACTION CULTURELLE ET LE SERVICE COMMUNICATION DE LA VILLE DE METZ.
POUR TOUT RENSEIGNEMENT, MAIL: ACTIONCULTURELLE@MAIRIE-METZ.FR
ALLÔ MAIRIE: 0 800 891 891 (NUMÉRO GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE).

